



REGOLAMENTO interno del CLA per il TIROCINIO presso il CLA per le/gli studenti del corso di laurea Triennale in LINGUE E CULTURE STRANIERE e di laurea Magistrale in LINGUE, LETTERATURE COMPARATE e TRADUZIONE INTERCULTURALE

Premesso che:

tutte/i le/gli studentesse/ti iscritte/i ai corsi di Laurea Triennale o Magistrale in Lingue devono svolgere attività di tirocinio per un numero di ore corrispondenti a 25 per CFU fino ad un massimo di 6 CFU, da svolgere obbligatoriamente prima della laurea;

indipendentemente dalla lingua scelta, il livello raggiunto rappresenta l'esito di un percorso curriculare di almeno cinque anni di studi;

per la lingua inglese, in particolare, le competenze della/o studentessa/te che ha scelto inglese come prima o seconda lingua sono riferibili C1+ (primo o secondo anno Magistrale);

nelle more del rispetto delle indicazioni dipartimentali sullo svolgimento dei periodi di stage/tirocinio,

si stabiliscono le seguenti regole per l'ammissione allo svolgimento del tirocinio.

Attività previste

In base alla disponibilità offerta si presentano tre percorsi di tirocinio a scelta:

A) Attività di supporto alla didattica delle lingue al CLA.

Assistenza a tutte le attività in presenza e a distanza connesse con l'insegnamento delle diverse lingue al CLA. Tali attività verranno concordate direttamente con ciascun CEL Supervisore.

B) Attività all'interno del Progetto t-CLA

La/o studentessa/te svolgerà delle attività formative e pratico-applicative volte a fornire le conoscenze e l'esperienza in merito ad attività di tutoraggio nell'insegnamento delle lingue sia in presenza che online.

Le/I tirocinanti riceveranno l'**incarico di tutor**, a seconda dell'anno di iscrizione e della lingua scelta nel proprio curriculum di studi, per corsi di lingua italiana per stranieri (L2) di livello da A1 a C1 e corsi di lingua inglese (LS) di livello A2 e B1 entrambi erogati in modalità online.

C) Attività di Traduzione

La/o studentessa/te svolgerà attività di traduzione di testi selezionati, dall'italiano alla lingua straniera, e viceversa, sotto la supervisione di ciascun CEL titolare del corso CLA con lo scopo di facilitare l'assimilazione da parte



degli studenti non solo delle tecniche di traduzione ma soprattutto delle caratteristiche della scrittura accademica e saggistica in lingua originale.

Alla conclusione di tutti i tipi di tirocinio proposti, lo studente dovrà presentare una **relazione finale** da consegnare al CEL supervisore.

Durata

Il Tirocinio verrà svolto nel periodo di un semestre accademico.

In ogni semestre sarà possibile svolgere un minimo di 25 ore (1 CFU) di Tirocinio ed un massimo di 75 ore (3 CFU).

Qualora la/o studentessa/te fosse interessata/o a svolgere il tirocinio per ottenere un numero di CFU superiore a 3, dovrà presentare una seconda domanda per il semestre successivo che sarà valutata in base al numero delle richieste pervenute da altre/i candidate/i e alle specifiche esigenze per il supporto alla didattica.

Obblighi della/del tirocinante

- A) Comunicare ufficialmente tramite e-mail al supervisore (CEL) di riferimento il numero dei CFU che intende conseguire nell'ambito del semestre in corso.
- B) Essere rispettoso degli impegni presi e puntuale nello svolgimento delle mansioni assunte.
- C) Presentare al CEL Supervisore, con almeno due settimane di anticipo rispetto alle scadenze fissate dall'ufficio stage, i documenti necessari per attestare lo svolgimento del Tirocinio; questi verranno firmati dal CEL Supervisore e vidimati dal Direttore solo alla conclusione del periodo stabilito per il Tirocinio.

Impegno dei Supervisor (CEL)

Ogni CEL potrà dare la disponibilità a seguire da un minimo di 1 ad un massimo di 3 tirocinanti a semestre;

Il CEL concorderà direttamente con la/il tirocinante l'organizzazione e la distribuzione delle ore di tirocinio.